

CLAT Practice Test Mark Scheme

Q1.

Note: the pattern is that the definite article is 'il' except for the following circumstances:

- if before z, t, r, c, n, x, or d, the 'l' assimilates to what follows.
- if before a vowel, 'il' loses the 'i'.
- if before a word beginning with 'h', which does not have the same phonological status as other consonants, the article can act as if it precedes a vowel, as per the previous note.

- | | |
|--------------------------|---------|
| a) il-gomma | 1 mark |
| b) id-duhhan | 1 mark |
| c) il-qamar | 1 mark |
| d) il-kitba | 1 mark |
| e) l-abaku | 1 mark |
| f) il-mudell | 1 mark |
| g) il-għonq OR i-għonq | 2 marks |
| h) l-ebusija | 1 mark |
| i) it-tagen | 1 mark |
| j) iz-zunzan | 1 mark |
| k) il-qatus | 1 mark |
| l) il-hanzir OR i-hanzir | 2 marks |
| m) ic-cella | 1 mark |

15 marks total.

Q2.

Note:

- each feminine word must end in -a.
- if the masculine word ends in -i, this simply becomes -ija.
- in disyllabic words, when the stress falls on the first syllable, the addition of the 'a' ending requires the dropping of the unstressed vowel. Specifically for our examples, masculine words ending in -el must become -la (i.e. they lose the 'e', the unstressed vowel).
- the pattern here is that the accent in the feminine form must always move/be on the penultimate syllable.

- | | |
|--------------|--|
| a) Għawdxija | 2 marks [accent moved, -ija ending] |
| b) magħrúfa | 1 mark [only, because accent has not moved, -a ending] |
| c) maqtúla | 1 mark [only, because accent has not moved, -a ending] |
| d) ármla | 2 marks [loss of unstressed syllable, -a ending] |
| e) xíha | 2 marks ['new' accent, -a ending] |
| f) temtumija | 2 marks [accent moved, -ija ending] |

10 marks total

Q3.

General Notes:

- For translation from Vethan, 'a' or 'the' are both acceptable for any noun.
- For translation into Vethan, word order does not matter.

a) A/the captain protects a/the bridge.

3 marks.

1 mark for identifying the meaning and syntactical role of each word.

b) (the) men attack and break (the) eggs.

5 marks.

1 mark for identifying the meaning and syntactical role of each word.

c) vesetem veskelarya kelevnolda.

5 marks

vesetem – 0.5 mark for pluralising prefix 'ves-', 0.5 mark for the correct root 'etem'.

veskelarya – 0.5 mark for pluralising prefix 'ves-', 0.5 mark for the ending '-arya', 0.5 mark for the correct root 'kela'.

kelevnolda – 0.5 mark for the correct root 'kelevun', 1 mark EACH for the alignment of verb with plural noun and subsequent 1) loss of 'u' in root AND 2) -a ending.

d) etem sith vestorem vesnarilarya kalnolda.

5 marks

etem – 0.5 mark for correct word (this is identical to examples).

sith – 0.5 mark for correct word (this is identical to examples).

vestorem – 0.5 mark for correct word (this is identical to examples).

vesnarilarya – 0.5 mark for correct root and ending (this is identical to examples), 0.5 mark for correct plural prefix.

kalnolda – 0.5 mark for correct word, 1 mark EACH for the alignment of verb with plural noun and subsequent 1) loss of 'o' in root AND 2) -a ending (i.e. 1 mark for loss of 'o', 1 mark for 'a' ending).

a) (The) birds steal (the) flowers and fly over a/the castle.

7 marks.

1 mark for identifying the meaning and syntactical role of each word.

b) (The) men and (the) women bring (the) eggs to a/the captain of a/the bridge.

9 marks.

1 mark for identifying the meaning and syntactical role of each word.

c) kela til ittmekki ha etmekki selenold.

8 marks

kela – 0.5 mark (should be familiar by now).

til ittmekki – 1 mark for correct preposition 'til', 0.5 mark for correct root 'ittem', 1 mark for correct ending '-ekki', 1 mark for loss of 'e' from the root.

ha etmekki – 1 mark for correct preposition 'ha', 0.5 mark for correct root 'etem', 1 mark for correct ending '-ekki', 1 mark for loss of 'e' from the root.

selenold – 0.5 mark for correct transformation of plural alignment from example to singular.

d) vestorem dosin til tethorri kalnolda sith rafnolda.

8 marks

vestorem – 0.5 mark (should be familiar by now).

dosin – 1 mark for correct root; 3 marks for correctly recognising that dosinni -> dosin, via the parallel of minatti -> minat (cf tethorri), in contrast to the other words which use -vkki ending.

til tethorri – 1 mark for correct preposition 'til', 0.5 mark for tethorri (in examples).

kalnolda sith refnolda – 0.5 mark for 'sith', 1.5 mark for both correct verbs (0 for even 1 mistake; should be familiar, identical to 3.1.b).

50 marks total.